



Chers concitoyens et concitoyennes,

Le Conseil a décidé que 2018 serait une année de consolidation. Les grands projets des années 2016 et 2017 ont requis des efforts importants de la part de tout le personnel de la municipalité.

Malgré ce fait, nous avons pu maintenir le taux de taxe foncière inchangé pour les trois dernières années. Cependant, pour 2018, nous avons décidé de l'augmenter de 1,3%, soit l'indice du coût de la vie.

Le taux général est donc fixé à 70,64 ¢ et se distribue comme suit :

Opérations courantes : 50,94 ¢	(49,61¢ en 2017)
Projets environnementaux : 2,00 ¢	(inchangé)
Service de la dette générale : 07,24 ¢	(07,19¢ en 2017)
Sûreté du Québec : 10,46 ¢	(10,94¢ en 2017)

Dans le but de rencontrer les objectifs environnementaux du Gouvernement du Québec, la taxe pour la gestion des matières résiduelles est ajustée afin de tenir compte de l'instauration de la troisième collecte, celle des matières putrescibles, dès le mois de septembre.

Les taxes pour les réseaux d'eau potable demeurent telles quelles pour une septième année.

Le budget adopté le 13 décembre 2017 est au montant de 9 335 293 \$.

Nous sommes en mesure de maintenir un taux de taxe foncière concurrentiel grâce à l'apport fiscal découlant de la construction de nouvelles résidences et il en est de même pour le versement des droits de mutation.

Tous les efforts sont déployés pour maintenir les coûts d'opération les plus bas sans affecter la qualité des services, mais l'accroissement des coûts est une réalité qui ne peut être évitée.

Il y a lieu de souligner l'apport proactif des directrices et directeurs de services, de leur volonté à maintenir la qualité au meilleur prix, tout en respectant les obligations légales.

La croissance de notre population impose cependant des ajustements dans tous les services, et nous sommes assurés de l'adhésion de tous les employés aux orientations et objectifs proposés.

Nous vous invitons à consulter le site [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com), au menu « Administration ». Vous y trouverez toutes les informations financières pertinentes.

Au nom des membres du conseil, du personnel de la municipalité et en mon nom, je souhaite à tous paix, santé et prospérité pour l'année 2018.

Claude P. Lemire  
Conseiller délégué aux finances



Le 13 décembre 2017

Chers concitoyens et concitoyennes,

Tous les services ont été fortement sollicités durant l'année 2017, les grands projets sur lesquels nous travaillions depuis des années ayant atteint leur maturité.

Les travaux de rénovation du Chalet Bellevue ont été réalisés dans un cadre budgétaire réaliste et la Municipalité a profité de l'appui financier de 500 000 \$ dans le cadre du programme du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération du Gouvernement du Canada.

Dans le cadre du programme de remise de la taxe sur l'essence 2014-2018, nous avons remplacé la conduite d'eau potable sur le chemin du Village entre la traverse de la Rivière-à-Simon et la rue Carver. L'écoulement des eaux dans ce secteur a été corrigé et les trottoirs ont été refaits en face de l'école.

Les immeubles du chemin des Hauteurs, de la rue des Primeroses et de Sommet Morin Heights ont été reliés au réseau d'eau potable du Village. Ces travaux majeurs ont obtenu un financement du programme d'infrastructures Canada-Québec et Les Sommets assume 78% des coûts afin de réduire le fardeau des contribuables concernés.

Encore cette année, le Service des Travaux publics a complété de nombreux travaux. Les plus importants sont: la reconstruction de l'infrastructure et l'asphaltage d'un segment du 4<sup>e</sup> Rang, des chemins du Village, Christieville et Lac-Écho, ainsi que la conduite pluviale du chemin du Village. De plus, environ vingt kilomètres de fossés ont été profilés.

Nous poursuivons la réfection du réseau routier local. Entre autres, l'accent sera mis sur le contrôle des eaux sur le chemin Blue-Hills et à l'intersection du Rang 2 et du chemin du Village, ainsi que la réfection d'une section des rues du Grand-Orme, Legault et Bélisle.

Au chapitre des réseaux d'eau potable, les Travaux publics termineront le remplacement de la conduite du secteur Lawken, d'une section des rues du Grand-Orme et Maple Grove.

L'administration travaille actuellement sur un projet de réfection du chemin Watchorn entre le chemin du Village et la Route 364 afin d'être prête à déposer les documents dès que le programme de financement gouvernemental sera connu.

La Municipalité s'investit de façon importante dans la consolidation et la protection des sentiers de ski de fond, de raquette et de vélo de montagne, dans un esprit de conservation des espaces verts. Nous sommes convaincus que la santé et la qualité de vie des citoyens passent par la pratique d'activités de plein air et que le positionnement de la Municipalité à cet égard garantit à tous les citoyens l'un des meilleurs milieux de vie de la région.

La Municipalité s'est aussi engagée avec la COOP Santé de Saint-Adolphe d'Howard à étendre les services médicaux à Morin-Heights. Ce dossier demeure toujours une priorité pour les membres du conseil.

Je remercie tous les citoyens qui ont participé à nos nombreuses activités et corvées et souhaite pouvoir compter de nouveau sur leur aide en 2018. Votre présence sur le terrain témoigne de votre générosité et de votre adhésion à notre vie communautaire.

Restez branchés sur [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com) pour tous les développements.

Votre dévoué,

Tim Watchorn, ing.  
Maire

## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2018

## 2018 BUDGETARY FORECAST

N° poste	Description	Budget 2017	Résultat 2017	Budget 2018
<b>Revenus</b>				
Taxe foncière générale	General tax	6 005 667 \$	6 097 304 \$	6 227 018 \$
Taxes de secteur pour le service de la dette	Sectors debt tax	347 725 \$	352 420 \$	352 885 \$
Taxe d'eau	Water tax	371 100 \$	328 265 \$	372 549 \$
Taxe matières résiduelles	Residual matters tax	599 603 \$	607 977 \$	718 650 \$
Centre d'urgence 9-1-1	Emergency center 9-1-1	20 000 \$	22 828 \$	23 000 \$
Service de la dette des secteurs	Sectors service debt	221 116 \$	221 328 \$	227 820 \$
En lieu de taxe Gouvernement du Québec	Quebec government tax	21 129 \$	21 597 \$	21 597 \$
En lieu de taxe Gouvernement du Canada	Canada government tax	1 843 \$	1 837 \$	1 837 \$
En lieu de taxe organismes	Organizations tax	15 300 \$	15 300 \$	15 301 \$
Transfert relatifs à des ententes	Transfers pertaining to agreements	85 193 \$	75 031 \$	145 236 \$
Services municipaux	Municipal services	15 835 \$	17 385 \$	16 835 \$
Revenus Administration générale	General administration revenues	6 600 \$	13 807 \$	9 130 \$
Revenus Sécurité publique	Public safety revenues	75 000 \$	61 602 \$	75 000 \$
Revenus Transport	Transportation revenues	206 200 \$	185 500 \$	170 700 \$
Revenus Loisirs et culture	Recreation and culture revenues	180 200 \$	175 471 \$	260 760 \$
Licences et permis	Licenses and permits	39 700 \$	44 682 \$	41 475 \$
Droits de mutation	Transfer duties	416 000 \$	565 062 \$	506 500 \$
Amendes et pénalités	Fines and penalties	66 500 \$	36 176 \$	35 000 \$
Intérêts	Interests	100 000 \$	101 553 \$	104 000 \$
Gain (perte) sur cession	Earnings (loss) on transfers			
Autres revenus - redevances	Other revenues - fees	8 000 \$	11 639 \$	10 000 \$
<b>Total Revenus</b>	<b>Total revenues</b>	<b>8 802 711 \$</b>	<b>8 956 764 \$</b>	<b>9 335 293 \$</b>
<b>Charges</b>				
Conseil	Council	159 395 \$	156 600 \$	158 856 \$
Application de la loi	Law enforcement	24 300 \$	18 163 \$	19 300 \$
Gestion financière et administrative	Administrative & financial management	668 384 \$	648 130 \$	759 962 \$
Élection	Election	36 866 \$	32 671 \$	- \$
Évaluation foncière	Evaluation	133 713 \$	108 324 \$	133 314 \$
Autres dépenses	Other expenses	6 164 \$	7 848 \$	8 000 \$
Police	Police	959 500 \$	941 746 \$	938 000 \$
Sécurité incendie	Fire Department	562 032 \$	563 562 \$	590 169 \$
Premiers répondants	First Responders	84 349 \$	68 181 \$	90 160 \$
Contrôle des animaux	Animal control	24 070 \$	24 932 \$	25 634 \$
Voirie municipale	Municipal Public Works	1 697 124 \$	1 663 379 \$	1 745 496 \$
Enlèvement de la neige	Snow removal	749 852 \$	708 573 \$	785 984 \$
Éclairage des rues	Street lights	31 200 \$	22 557 \$	29 000 \$
Transport en commun	Public transportation	27 465 \$	27 465 \$	27 900 \$
Réseau d'eau potable	Drinking water network	392 500 \$	301 514 \$	372 547 \$
Matières résiduelles	Residual matters	634 625 \$	594 340 \$	742 878 \$
Cours d'eau	Waterways	750 \$	131 \$	9 046 \$
Environnement	Environment			15 000 \$
COOP Santé	COOP Santé	20 000 \$	20 000 \$	20 000 \$
Aménagement, urbanisme et zonage	Development, urbanism & zoning	392 932 \$	351 491 \$	394 875 \$
Appui aux organismes et activités	Support for organizations & activities	171 995 \$	181 013 \$	172 158 \$
Centre communautaire	Community center	265 295 \$	291 341 \$	360 961 \$
Patinoires extérieures	Exterior skating rinks	45 771 \$	39 204 \$	42 142 \$
Parcs et terrains de jeux	Parks & playgrounds	85 300 \$	84 102 \$	87 750 \$
Parcs - Plein air	Parks Cross-country skiing	399 193 \$	374 361 \$	446 976 \$
Activités hivernales	Winter activities	33 000 \$	11 257 \$	33 000 \$
Bibliothèque	Library	73 084 \$	57 999 \$	89 721 \$
Activités culturelles	Cultural activities	24 072 \$	39 389 \$	25 426 \$
Frais de financement	Financing fees	236 486 \$	210 923 \$	276 543 \$
<b>Total Charges</b>	<b>Total charges</b>	<b>7 939 417 \$</b>	<b>7 549 196 \$</b>	<b>8 400 798 \$</b>
<b>Excédent de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	<b>Operating excess before conciliation for fiscal matters</b>	<b>863 294 \$</b>	<b>1 407 568 \$</b>	<b>934 495 \$</b>
<b>(Gain) perte sur disposition</b>	<b>(Earnings) loss on provisions</b>			
Remboursement de la dette à long terme	Reimbursement of long term debt	(759 595) \$	(687 376) \$	(782 990) \$
Affectations	Allocations	(103 699) \$	(720 192) \$	(151 505) \$
<b>Total conciliation à des fins fiscales</b>	<b>Total conciliation for fiscal matters</b>	<b>(863 294) \$</b>	<b>(1 407 568) \$</b>	<b>(934 495) \$</b>
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	<b>Year's operating excess (deficit) for fiscal reasons</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>

Programme triennal des immobilisations				Triennial Program of capital expenditures			
INVESTISSEMENTS	ANNÉE	ANNÉE	ANNÉE	FINANCEMENT	ANNÉE	ANNÉE	ANNÉE
	2018	2019	2020		2018	2019	2020
<b>Administration</b>	- \$			<b>Administration</b>			
Mobilier	6 000 \$	5 000 \$	10 000 \$	Budget	6 000 \$	5 000 \$	10 000 \$
<b>Total</b>	<b>6 000 \$</b>	<b>5 000 \$</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>Total</b>	<b>6 000 \$</b>	<b>5 000 \$</b>	<b>10 000 \$</b>
<b>Pompiers</b>				<b>Pompiers</b>			
Équipements - Bunkersuits	33 250 \$		4 500 \$	Fonds général	8 500 \$	33 000 \$	34 500 \$
Bâtiments - caserne			100 000 \$	Emprunt long terme			100 000 \$
Équipements	6 500 \$	3 000 \$		Affectation du surplus			
Bornes fontaines sèches	2 000 \$	30 000 \$	30 000 \$	Subvention	33 250 \$		
<b>Total</b>	<b>41 750 \$</b>	<b>33 000 \$</b>	<b>134 500 \$</b>	<b>Total</b>	<b>41 750 \$</b>	<b>33 000 \$</b>	<b>134 500 \$</b>
<b>Urbanisme-Environnement</b>				<b>Urbanisme-Environnement</b>			
<b>Total</b>				<b>Total</b>			
<b>Loisirs</b>				<b>Loisirs</b>			
Parc Basler (patinoire)		500 000 \$		Fonds général	122 000 \$	5 000 \$	5 000 \$
Loisirs - mobilier - équipements	105 000 \$			Fonds de parcs et terrains de jeux	154 000 \$		
Réseau plein air	59 700 \$			Emprunt long terme	95 000 \$	200 000 \$	
Parcs - équipements-	95 000 \$	5 000 \$	5 000 \$	Fond de roulement			
Acquisition de terrain	129 000 \$			Subvention	17 700 \$	300 000 \$	
<b>Total</b>	<b>388 700 \$</b>	<b>505 000 \$</b>	<b>5 000 \$</b>	<b>Total</b>	<b>388 700 \$</b>	<b>505 000 \$</b>	<b>5 000 \$</b>
<b>Culture</b>				<b>Culture</b>			
Livres	8 000 \$	8 000 \$	8 000 \$	Fonds général	16 000 \$	8 000 \$	8 000 \$
Entretien de la bibliothèque	8 000 \$						
<b>Total</b>	<b>16 000 \$</b>	<b>8 000 \$</b>	<b>8 000 \$</b>	<b>Total</b>	<b>16 000 \$</b>	<b>8 000 \$</b>	<b>8 000 \$</b>
Équipements				Fonds général	250 000 \$	300 000 \$	300 000 \$
Bâtiments - garage municipal	15 000 \$		180 000 \$	Emprunt long terme	535 000 \$		180 000 \$
Renouvellement de la flotte	365 000 \$	250 000 \$	250 000 \$	Fonds roulement		250 000 \$	250 000 \$
Travaux de voirie	250 000 \$	300 000 \$	300 000 \$	Fonds de routes	85 000 \$		
Projets	605 000 \$			Financement fournisseurs	365 000 \$		
<b>Total</b>	<b>1 235 000 \$</b>	<b>550 000 \$</b>	<b>730 000 \$</b>	<b>Total</b>	<b>1 235 000 \$</b>	<b>550 000 \$</b>	<b>730 000 \$</b>
<b>Hygiène du Milieu</b>				<b>Hygiène du Milieu</b>			
Réseau Bastien				Secteur Aqueducs	75 000 \$		150 000 \$
Réseau Beaulieu				Affectation du surplus			
Réseau du Village	75 000 \$		300 000 \$	Emprunt secteur aqueduc		1 000 000 \$	
Chemin Watchorn		2 500 000 \$		Remise taxe essence (eau potable)			
Chemin Village				Subventions infrastructures		1 500 000 \$	150 000 \$
<b>Total</b>	<b>75 000 \$</b>	<b>2 500 000 \$</b>	<b>300 000 \$</b>	<b>Total</b>	<b>75 000 \$</b>	<b>2 500 000 \$</b>	<b>300 000 \$</b>
<b>Grand total</b>	<b>1 762 450 \$</b>	<b>3 601 000 \$</b>	<b>1 187 500 \$</b>	<b>Grand total</b>	<b>1 762 450 \$</b>	<b>3 601 000 \$</b>	<b>1 187 500 \$</b>

Résumé de la taxation		Fin	2016	2017	2018
Évaluation foncière			844 272 500 \$	855 642 600 \$	874 778 300 \$
Population permanente			4 074	4 114	4 185
Taxe foncière opérations			0,4626 \$	0,4961 \$	0,5094 \$
Taxe foncière environnement			0,0200 \$	0,0200 \$	0,0200 \$
Taxe foncière dette générale			0,0723 \$	0,0719 \$	0,0724 \$
Taxe foncière SQ			0,1125 \$	0,1094 \$	0,1046 \$
<b>TOTAL</b>			<b>0,6974 \$</b>	<b>0,6974 \$</b>	<b>0,7064 \$</b>
Dette Haut-Bois / Bouleaux	mètres carrés	2019	0,0362 \$	0,0365 \$	0,0367 \$
Dette Haut-Bois / Bouleaux	mètre d'étendue	2019	4,6097 \$	4,6492 \$	4,6856 \$
Dette Petite-Suisse	mètres carrés	2028	0,1255 \$	0,1257 \$	0,1330 \$
Dette Petite-Suisse	mètre d'étendue	2028	6,9801 \$	6,9905 \$	7,5516 \$
Dette Dwight	mètres carrés	2027	0,0237 \$	0,0240 \$	0,0194 \$
Dette Dwight	mètre d'étendue	2027	2,8298 \$	2,8702 \$	2,1334 \$
Dette Huarts & Outardes	mètre d'étendue	2025	20,8243 \$	20,5030 \$	20,3852 \$
Dette Trois-Pierre - 250+	mètres carrés	2036		0,1455 \$	0,0197 \$
Dette Trois-Pierre - 250+	mètre d'étendue	2036		11,0045 \$	11,0056 \$
Dette Lac-Théodore	par immeuble	2020	380,6200 \$	387,3500 \$	389,7000 \$
Dette des Cîmes (80%)	par immeuble	2018	233,7200 \$	248,1200 \$	246,2900 \$
Dette du Sommet (80%)	par immeuble	2018	275,1500 \$	283,9600 \$	287,1800 \$
Dette Bois-du-Ruisseau (80%)	par immeuble	2018	261,0900 \$	264,5600 \$	271,2700 \$
Dette Doral (80%)	par immeuble	2032	336,1000 \$	337,6000 \$	294,0700 \$
Barrage Lac-Corbeil	par immeuble	2030	213,3700 \$	218,2500 \$	214,8700 \$
Dette Balmoral	par immeuble	2035	462,3000 \$	424,6500 \$	419,8200 \$
Dette Les Bories	par immeuble	2035	457,4500 \$	417,2800 \$	416,5100 \$
Dette Trois-Pierre - 250 -	par immeuble	2036		226,8300 \$	240,4100 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin : 1	2032	0,0728 \$	0,0738 \$	0,0592 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin : 2	2032	0,1598 \$	0,1582 \$	0,1468 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin : 3	2032	0,2360 \$	0,2392 \$	0,2221 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin : 4	2032	0,4575 \$	0,4637 \$	0,4305 \$
Dette Bob-Seale	100 \$ d'évaluation	2036		0,0920 \$	0,0921 \$
Dette Voce	100 \$ d'évaluation	2036		0,2390 \$	0,0236 \$
Dette Lampadaires Doral	par immeuble	2028			9,3800 \$
Dette Hauteurs- Primeroses	par immeuble	2038			182,0000 \$
Dette Les Sommets M-H	par immeuble	2038			7 441,5000 \$
Réseau d'eau potable du Village	100 \$ d'évaluation	2038	0,1720 \$	0,1430 \$	0,1444 \$
Réseau d'eau potable Alpino	100 \$ d'évaluation	2023	0,1486 \$	0,1417 \$	0,1459 \$
Réseau d'eau potable Beaulieu	100 \$ d'évaluation	2023	0,1832 \$	0,1838 \$	0,0179 \$
Réseau d'eau potable Balmoral	100 \$ d'évaluation	2025	0,0559 \$	0,0530 \$	0,0517 \$
Réseau d'eau potable Bastien	100 \$ d'évaluation	2023	0,2021 \$	0,1994 \$	0,2038 \$
Réseau d'eau potable Salzbourg	100 \$ d'évaluation	2023	0,3929 \$	0,3954 \$	0,3968 \$
Matières résiduelles	Logement		210 \$	200 \$	248 \$
Matières résiduelles	Conteneur 4 vg.		1 600 \$	1 601 \$	1 801 \$
Matières résiduelles	Conteneurs 8 vg.		2 700 \$	3 202 \$	3 602 \$
Eau potable	Logements		303 \$	303 \$	303 \$
Eau potable	Commerces		324 \$	324 \$	324 \$
Eau potable	Restaurants / traiteur/		1 053 \$	1 053 \$	1 053 \$
Eau potable	Bureaux		387 \$	387 \$	387 \$
Eau potable	Manufacture/ commerce		1 600 \$	1 600 \$	1 600 \$
Eau potable	Piscines		200 \$	200 \$	200 \$
Eau potable	mètres cubes		1,75 \$	1,75 \$	1,75 \$





